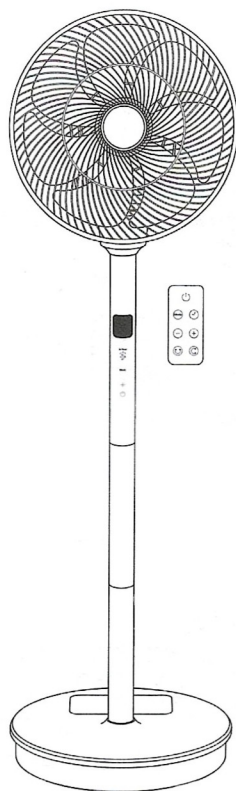


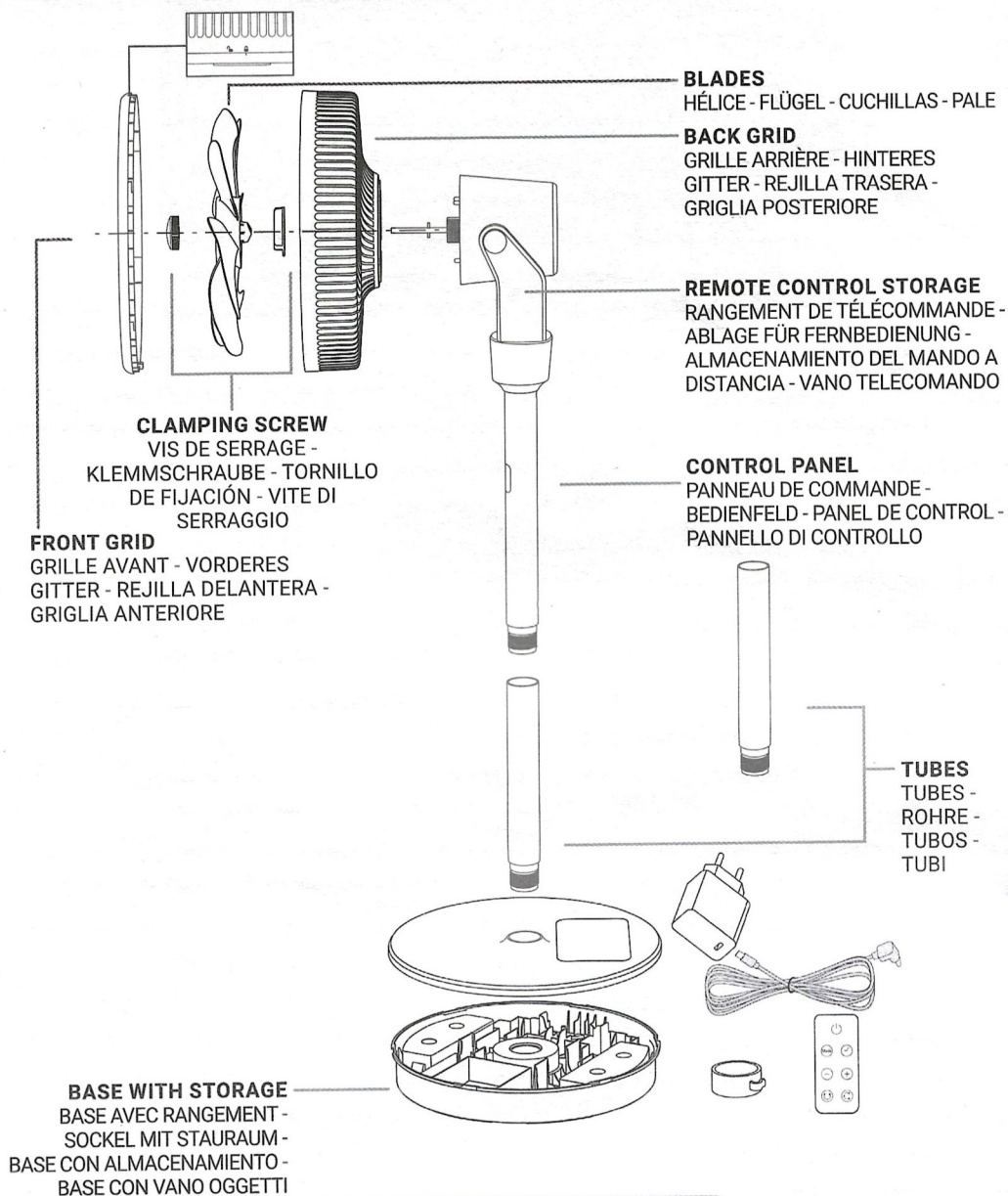
FR Guide de l'utilisateur
 EN User guide
 DE Bedienungsanleitung
 NL Gebruiksaanwijzing
 ES Guía del usuario
 PT Guia o utilizador
 IT Manuale d'uso
 DA Brugsvejledning
 NO Bruksanvisning
 SV Användarhandbok
 FI Käyttöopas
 TR Kullanım kılavuzu
 EL Οδηγός χρήσης
 PL Instrukcja obsługi
 CS Návod k použití

SK Používateľská príručka
 HU Használati útmutató
 SL Navodila za uporabnika
 RU Руководство пользователя
 UK Посібник користувача
 HR Upute za uporabu
 RO Ghidul utilizatorului
 ET Kasutusjuhend
 LT Naudotojo vadovas
 LV Lietošanas pamācība
 BG Ръководство на потребителя
 SR Uputstvo za upotrebu
 BS Uputstvo za upotrebu
 HK 用戶指南



QV/QE5050xx

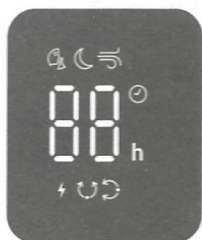
TURBO SILENCE COMPACT
 NOMAD



SCAN
THE QR CODE
to see the tutorial
video



SCANNEZ LE QR CODE pour voir le tutoriel vidéo / SCANNEN SIE DEN QR-CODE, um sich das Video-Tutorial anzusehen / ESCANEA EL CÓDIGO QR para ver el tutorial en video / ESEGUIRE LA SCANSIONE DEL CODICE QR per vedere il video tutorial



SCREEN

ECRAN - BILDSCHIRM -
PANTALLA - DISPLAY

3s Reset



OSCILLATION

OSCILLATION - OSZILLATION -
OSCILACIÓN - OSCILLAZIONE

HORIZONTAL, VERTICAL

HORIZONTALE, VERTICALE -
HORIZONTALE, VERTIKALE - HORIZONTAL,
VERTICAL - ORIZZONTALE, VERTICALE

Mode

AUTO MODES

MODES AUTO - AUTO MODI
MODOS AUTO - MODALITÀ AUTO

NATURAL BREEZE, SILENCE, NIGHT, TIMER

BRISÉ NATURELLE, SILENCE, NUIT, MINUTEUR -
NATÜRLICHE-BRISE, SILENT, NACHT, TIMER -
BRISA NATURAL, SILENCIO, NOCHE, TEMPORIZADOR -
BREZZA NATURALE, SILENZIO, NOTTE, MINUTARIO

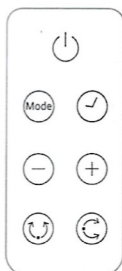


SELECTION BUTTON

BOUTON DE SÉLECTION -
AUSWAHLTASTE - BOTÓN
DE SELECCIÓN - PULSANTE
DI SELEZIONE

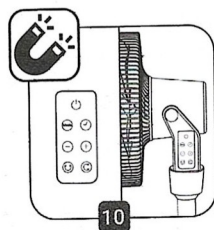
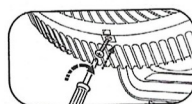
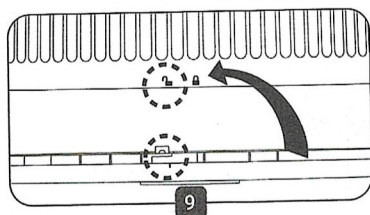
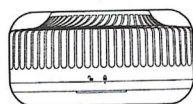
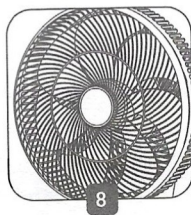
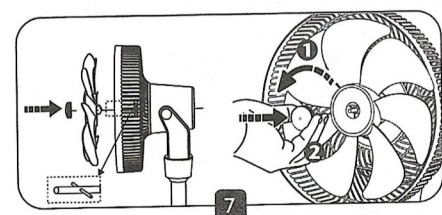
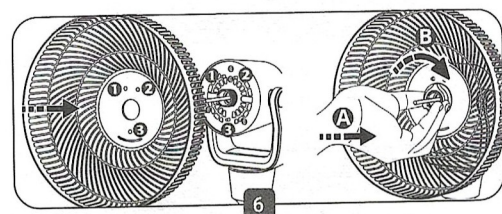
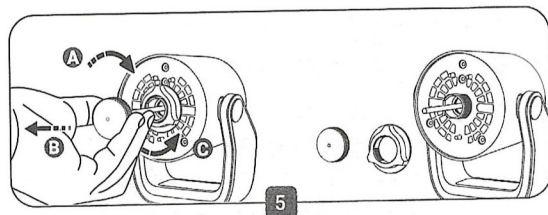
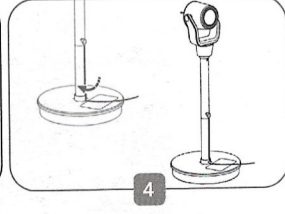
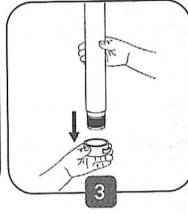
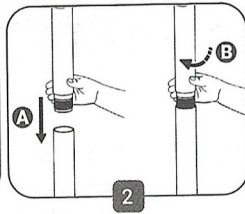
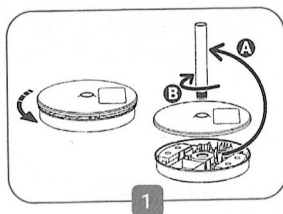


ON/OFF

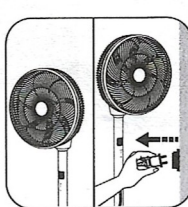
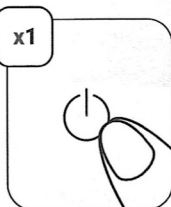
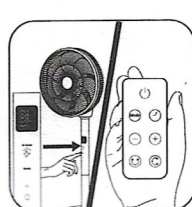
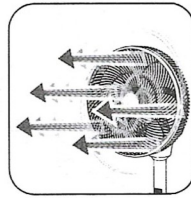
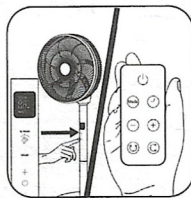
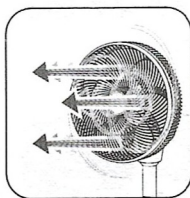
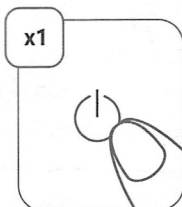
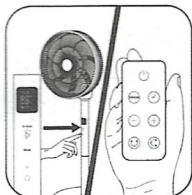
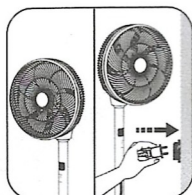
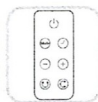
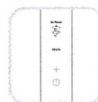


REMOTE CONTROL

TÉLÉCOMMANDE -
FERNBEDIENUNG -
MANDO A DISTANCIA -
TELECOMANDO

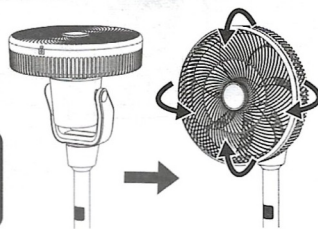
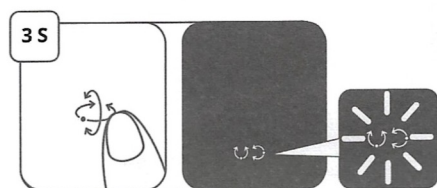
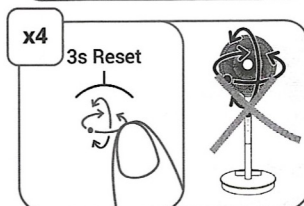
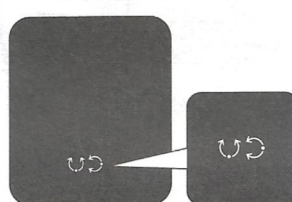
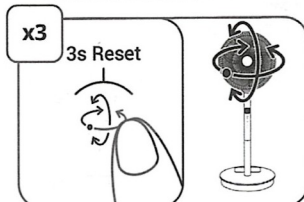
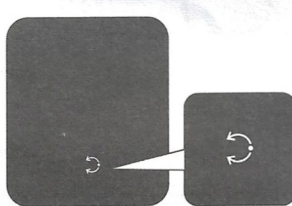
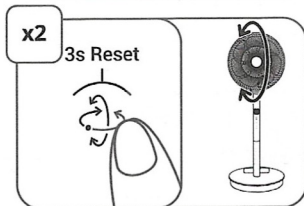
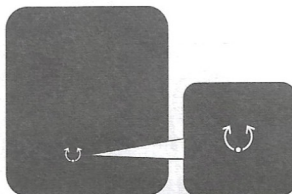
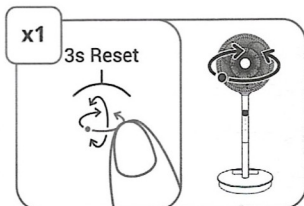
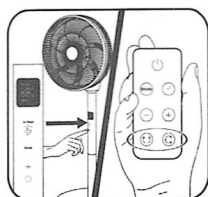
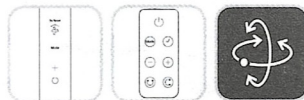


2 / START - COMMENCER - STARTEN - COMENZAR - INIZIA



PLUG YOUR FAN, PRESS X1 ON/OFF BUTTON WITH THE CONTROL PANEL OR REMOTE CONTROL SELECT THE DESIRED SPEED WITH +/- BUTTON

BRANCHEZ VOTRE VENTILATEUR, APPUYEZ SUR LE BOUTON X1 ON/OFF DU PANNEAU DE COMMANDE OU DE LA TÉLÉCOMMANDE. SÉLECTIONNEZ LA VITESSE SOUHAITÉE À L'AIDE DU BOUTON +/- . - SCHLIESSEN SIE DEN VENTILATOR AN UND DRÜCKEN SIE DIE EIN-/AUS-TASTE X1 AUF DEM BEDIENTAFEL ODER DER FERNBEDIENUNG. WÄHLEN SIE DIE GEWÜNSCHTE GESCHWINDIGKEIT MIT DER TASTE +/- . - ENCHUFA EL VENTILADOR Y PULSA EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO 1 VEZ CON EL PANEL DE CONTROL O EL MANDO A DISTANCIA. SELECCIONA LA VELOCIDAD DESEADA CON EL BOTÓN +/- . - COLLEGARE IL VENTILATORE, PREMERE IL PULSANTE ON/OFF X1 TRAMITE IL PANNELLO DI CONTROLLO O IL TELECOMANDO. SELEZIONARE LA VELOCITÀ DESIDERATA CON IL TASTO +/- .

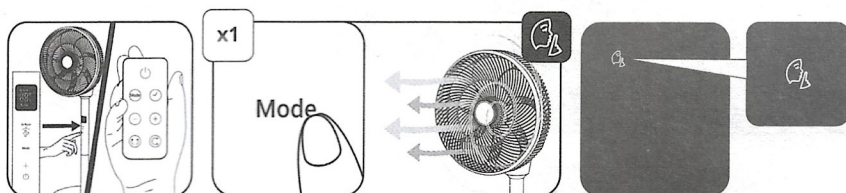


START FAN OSCILLATION BY PRESSING THE BUTTON ON THE CONTROL PANEL OR THE REMOTE CONTROL.

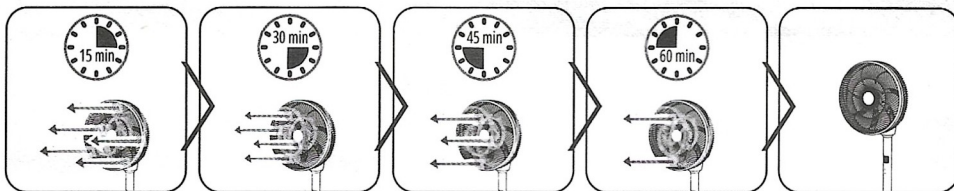
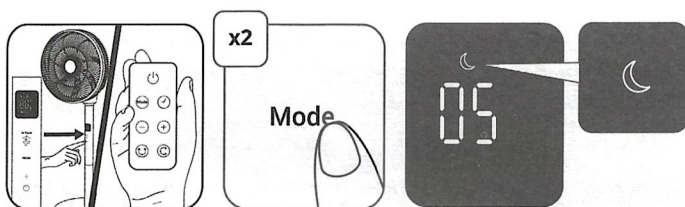
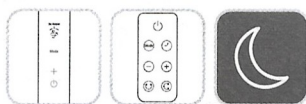
X1 : HORIZONTAL, X2 : VERTICAL, X3 : BOTH COMBINED, X4 : STOP

LANCEZ L'OSCILLATION DU VENTILATEUR EN APPUYANT SUR LE BOUTON DU PANNEAU DE COMMANDE OU DE LA TÉLÉCOMMANDE.
 X1 : HORIZONTALE, X2 : VERTICALE, X3 : LES DEUX COMBINÉES, X4 : STOP - STARTEN SIE DIE VENTILATOR-OSZILLATION, INDEM SIE
 DIE ENTSPRECHENDE TASTE AUF DEM BEDIENTELD ODER DER FERNBEDIENUNG DRÜCKEN. X1: HORIZONTAL, X2: VERTIKAL, X3:
 BEIDE GLEICHZEITIG, X4: STOP - PARA ACTIVAR LA OSCILACIÓN DEL VENTILADOR, PULSA EL BOTÓN DEL PANEL DE CONTROL O DEL
 MANDO A DISTANCIA. 1 VEZ: HORIZONTAL, 2 VECES: VERTICAL, 3 VECES: COMBINADOS, 4 VECES: DETENER - AVVIARE L'OSCILLA-
 ZIONE DEL VENTILATORE PREMENDO IL PULSANTE SUL PANNELLO DI CONTROLLO O SUL TELECOMANDO. X1: ORIZZONTALE, X2:
 VERTICALE, X3: ENTRAMBE COMBinate, X4: STOP

SILENT



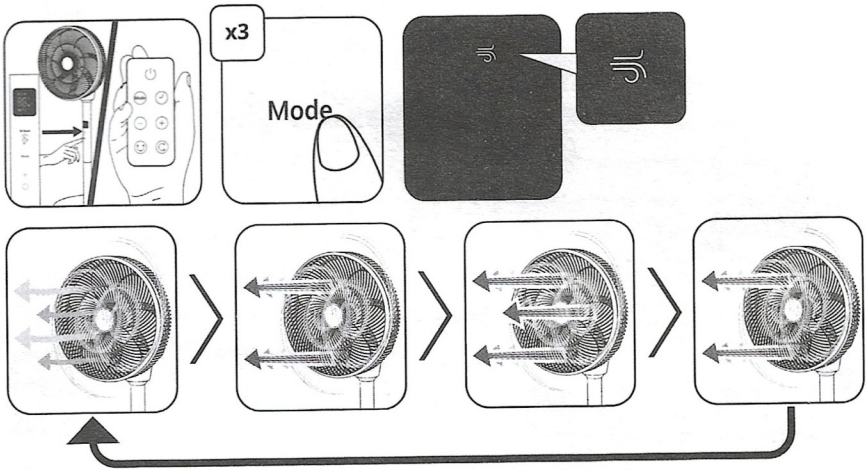
NIGHT



THIS FUNCTION IS DECRESCENDO, STARTING BY DEFAULT AT SPEED 5 AND GRADUALLY DECREASING EVERY 15 MIN UNTIL REACHING SILENT MODE.

CETTE FONCTION EST DÉCROISSANTE, COMMENÇANT PAR DÉFAUT À LA VITESSE 5 ET DIMINUANT PROGRESSIVEMENT TOUTES LES 15 MINUTES JUSQU'À ATTEINDRE LE MODE SILENCIEUX. - MIT DIESER FUNKTION WIRD DIE GESCHWINDIGKEIT VERRINGERT - STANDARDMÄSSIG BEGINNEND MIT GESCHWINDIGKEITSSTUFE 5, NIMMT DIE GESCHWINDIGKEIT ALLE 15 MINUTEN ALLMÄHLICH AB, BIS SCHLIESSLICH DER SILENT-MODUS ERREICHT WIRD. - ESTA FUNCIÓN COMIENZA POR DEFECTO A LA VELOCIDAD 5 Y VA DISMINUYENDO GRADUALMENTE CADA 15 MINUTOS HASTA LLEGAR AL MODO SILENCIOSO. - QUESTA FUNZIONE È DECRESCENTE. INIZIA PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA ALLA VELOCITÀ 5 E DIMINUISCE GRADUALMENTE OGNI 15 MINUTI FINO A RAGGIUNGERE LA MODALITÀ SILENZIOSA.

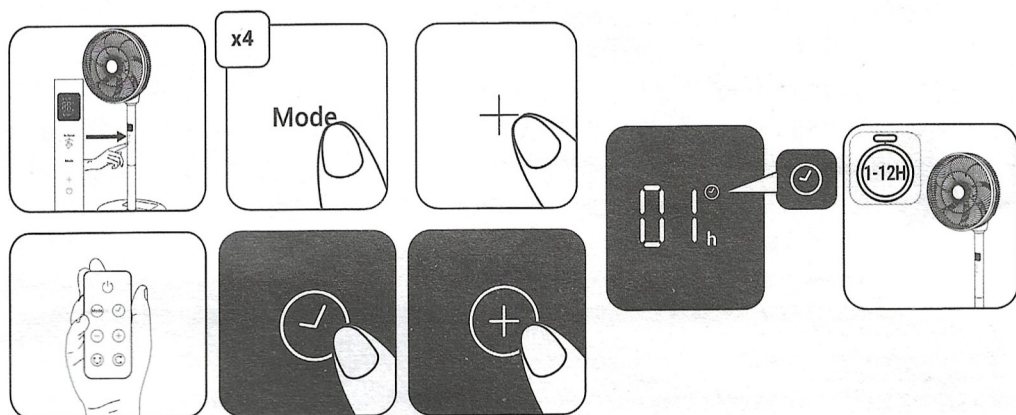
NATURAL BREEZE



THIS FUNCTION CREATES AN AIR CURRENT THAT FEELS LIKE AN OUTDOOR BREEZE. THE FAN SPEED WILL VARY ACCORDING TO A PRE-SET CYCLE.

CETTE FONCTION CRÉE UN COURANT D'AIR QUI DONNE L'IMPRESSION D'UNE BRISE EXTÉRIEURE. LA VITESSE DU VENTILATEUR VARIE EN FONCTION D'UN CYCLE PRÉDÉFINI. - DIESE FUNKTION ERZEUGT EINEN LUFTSTROM, DER SICH WIE EINE BRISE IM FREIEN ANFÜHLT. DIE VENTILATORGESCHWINDIGKEIT VARIERT JE NACH VOREINGESTELLTER PROGRAMMDAUER. - ESTA FUNCIÓN GENERA UNA CORRIENTE DE AIRE SIMILAR A UNA SUAVE BRISE. LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR VARIARÁ SEGÚN UN CICLO PREESTABLECIDO. - QUESTA FUNZIONE CREA UNA CORRENTE D'ARIA CHE RICORDA LA BREZZA DEL VENTO. LA VELOCITÀ DEL VENTILATORE VARIA IN BASE A UN CICLO PREIMPOSTATO.

TIMER

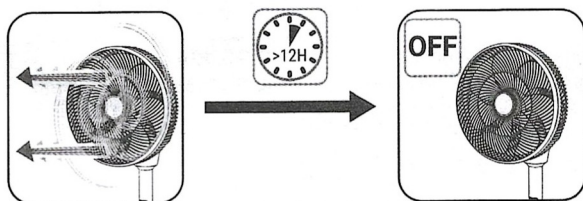


YOU CAN SET THE TIMER FOR YOUR FAN WITH YOUR REMOTE CONTROL OR THE CONTROL PANEL, SELECT THE DESIRED TIME USING THE "+" BUTTONS,

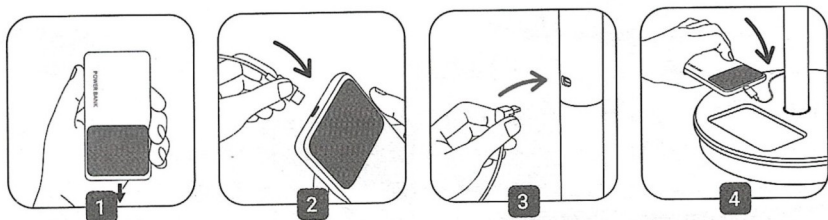
VOUS POUVEZ RÉGLER LA MINUTERIE DE VOTRE VENTILATEUR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE OU DU PANNEAU DE COMMANDE, EN SÉLECTIONNANT LA DURÉE SOUHAITÉE À L'AIDE DES BOUTONS « + ». - SIE KÖNNEN DEN TIMER FÜR IHREN VENTILATOR ÜBER DIE FERNBEDIENUNG ODER DAS BEDIENFELD EINSTELLEN UND DIE GEWÜNSCHTE ZEIT MIT DEN TASTEN „+“ AUSWÄHLEN. - PUEDES AJUSTAR EL TEMPORIZADOR DEL VENTILADOR CON EL MANDO A DISTANCIA O EL PANEL DE CONTROL, SELECCIONAR LA HORA DESEADA CON LOS BOTONES "+". - È POSSIBILE IMPOSTARE IL TIMER DEL VENTILATORE, TRAMITE IL TELECOMANDO O IL PANNELLO DI CONTROLLO, SELEZIONANDO IL TEMPO DESIDERATO CON I TASTI "+".

AUTO OFF

**AUTO
OFF**



5 / EXTERNAL BATTERY USE - USAGE AVEC BATTERIE EXTERNE - VERWENDUNG MIT EXTERNER BATTERIE - USO CON BATERÍA EXTERNA - UTILIZZO CON BATTERIA ESTERNA



PLUG YOUR OWN EXTERNAL BATTERY ON THE FAN, FOR NOMAD USE

BRANCHEZ VOTRE PROPRE BATTERIE EXTERNE SUR LE VENTILATEUR POUR UNE UTILISATION PORTABLE. - SCHLIESSEN SIE IHREN EIGENEN EXTERNEN AKKU AN DEN VENTILATOR AN, UM IHN ÜBERALL ZU VERWENDEN - Y CONECTAR TU PROPIA BATERÍA EXTERNA AL VENTILADOR PARA UN USO MÓVIL - COLLEGARE LA PROPRIA BATTERIA ESTERNA AL VENTILATORE PER L'USO IN MOBILITÀ

■ EXTERNAL BATTERY NON INCLUDED

POWER BANK RECOMMENDATION FOR CORRECT FUNCTIONING : USB-C, PD, 12V, 25W
IF THE EXTERNAL BATTERY DOES NOT MATCH THE RECOMMENDED REQUIREMENT, FAN WILL AUTOMATICALLY ADJUST ITS SPEED CAPACITY ACCORDING TO IT OR THE PRODUCT MAY NOT WORK PROPERLY.

■ BATTERIE EXTERNE NON INCLUSE

Recommandation de batterie externe pour un bon fonctionnement : USB-C, PD, 12V, 25W
Si la batterie externe ne correspond pas aux exigences recommandées, le ventilateur ajustera automatiquement sa vitesse en fonction de celle-ci, ou le produit risque de ne pas fonctionner correctement.

■ EXTERNER AKKU NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

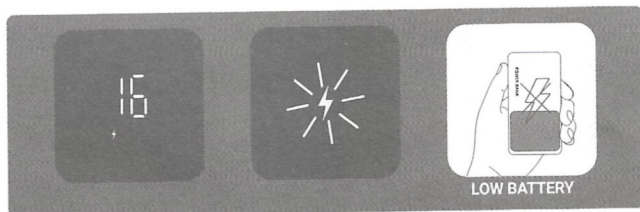
Powerbank – Empfehlung für ordnungsgemäße Funktion: Stromversorgung über USB-C, PD, 12V, 25W
Wenn die externe Batterie nicht den empfohlenen Anforderungen entspricht, passt der Lüfter seine Drehzahl automatisch entsprechend an, da das Produkt sonst möglicherweise nicht ordnungsgemäß funktioniert.

■ BATERÍA EXTERNA NO INCLUIDA

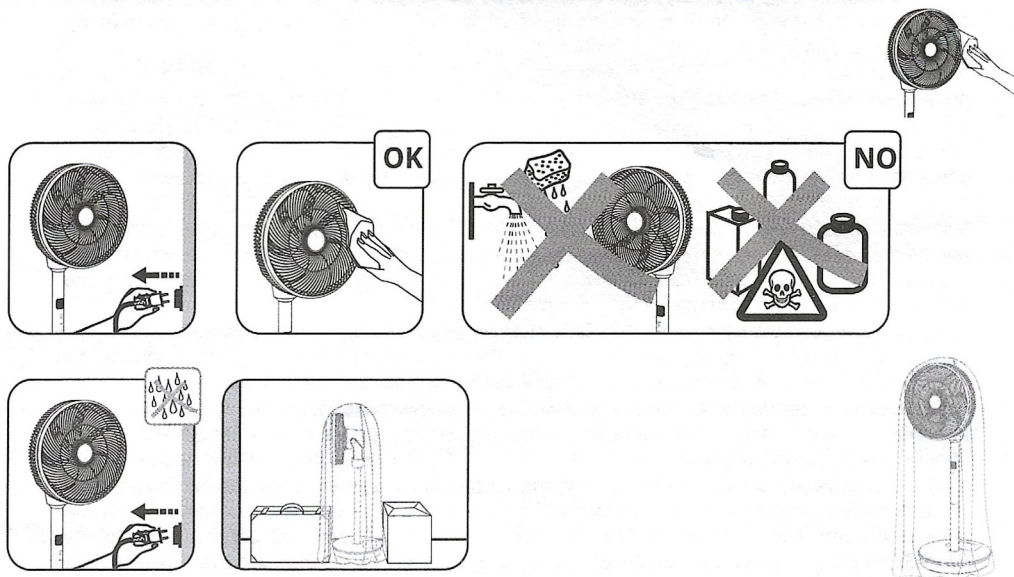
Recomendación de la batería portátil para un funcionamiento correcto: USB-C, PD, 12V, 25W
Si la batería externa no cumple con los requisitos recomendados, el ventilador ajustará automáticamente su velocidad en función de ello o el producto podría no funcionar correctamente.

■ BATTERIA ESTERNA NON INCLUSA

Consigli per un corretto funzionamento tramite power bank: USB-C, PD, 12V, 25W
Se la batteria esterna non soddisfa i requisiti raccomandati, la ventola regolerà automaticamente la propria velocità in base a essa, altrimenti il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.



6 / MAINTENANCE - MAINTENANCE - WARTUNG - MANTENIMENTO - MANUTENZIONE



7 / REMOTE CONTROL - TÉLÉCOMMANDE - FERNBEDIENUNG - MANDO A DISTANCIA - TELECOMANDO

